

زاربلا رابتخا یرجأ فيك؟

قرايزب لضفت ،ويديف قدهاشمل . قوطخب قوطخ هذه مدختسملا تامي لعت عبتا
www.dikkedarmkanker.bevolkingsonderzoek.be/hoe-moet-ik-de-afnameset-gebruiken

رابتخا نّخ. (2022/04) 2: قوراقلا ىلع نودملا ماهتنا ل خيرات لب ق رابتخا ل مدختسا. م: ماه
نم مضتملا نطبملا فورظملا لاسرا عاجرب. م: مدختسا لب ق قرغلا قراح قجر د في زاربلا
قلا طعل قباسلا مويلا وأ قع مجلا موي في قني عل ل سرت ال . نكمم تقو عرسأ في قني عل ل
تا جرد في قكاراشملا لجأ. دي ربل قودنص في ائج قلا يوط قديم ثكمت ال ىتح قيمي سر
ال ىتح ضا حرملا ب زراب نا كم في زاربلا رابتخا عضو. قيمي ءم قجر 25 نع دي زت يتلا قراحلا
ماسن!



1 قوطخ فورظملا حتفا :
تاي وتحملا جرخأو فلغملا
رابتخا ىلع يوتحي سيك
لي دنم! قسام ققروو زاربلا
دخأ ققرو! (لي طتسم ضي ب
دخال اضي ب ققروا قني عل



2 زاربلا قني ع
ضا حرملا ىل ب هذا :
عبتا . لستغاو لوبت
ىلع قو حوملا تامي لعتلا
اه قفراو قني عل ل دخأ ققرو
عظحالم . ضا حرملا دقم ب
دخأ ققرو سمالت ال بجي
لوبلا وأ عاملا قني عل



3 زاربلا عي مجت متي :
عمج ققرو قست نم في
نم قوراقلا جرخأ . قني عل
كرت عم ، فافشلا سيك
هن اك م في ضي ب لي دنملا
حتفا (ا رضخأ لاطغلا لي ب مق
قوراقلا حتفا وا) انه



4 قوطخ فرطب سجم دجوي :
رضخأ لاطغلا في عل ضم
نك امأ قع برا في زاربلا بقثا
را دقم قافرا مزلي . قف لتخم
فرطبلا ب زاربلا نم ائج ري غص
(ا لكشا عل ضملا



5 قوطخ رضخأ لاطغلا لدخأ :
مكح . قوراقلا في سجملا عم
يأ بتكت ال : عظحالم . قلغل
قوراقلا ىلع عيش



6 قوطخ في قوراقلا عض :
كرت عم ، فافشلا سيك
هن اك م في ضي ب لي دنملا
دخأ ققرو عزنا . سيك لاطغلا
ضا حرملا في اه قلأو قني عل
نيل ىتح ققروا كرتا
ققروا نم صلخت . عاملا في
زاربلا قنم مضتملا



7 قوطخ جذومن لمكأ :
لي صافت عجار . قكاراشملا
بي بطلا /ما عل سرامملا
عظحالم . رمأل مزلا اذ اهل دعو
قكاراشملا جذومن نودب
حي حص لكشب لمك تسملا
جئ اتنلا لك لصت نل



8 قوطخ جذومنو سيك لاطغلا :
فورظملا في اعم قكاراشملا
دوجوم لمعملا ناو نع . فلغملا
فورظملا ىلع



9 قوطخ فورظملا لاسرا عاجرب :
مزلي ال . نكمم تقو عرسأ في
رداق ريغ تنأ له . دي رب عباط
ىلع زاربلا رابتخا لاسرا ىلع
في هن يخب مت مق ؟ روفلا
اموي 14 ىتح قجالثلا

ةصاخلا ةنيعلل ثدحي اذام

ةنيع رابتخاب لمعمل موقيس ؟

تأكل لصتس . مدلل رثأ نع اثحب زازبلا

يف ةجيتننل بي بطلا / املعلا سرامملاو

اذه ميديقت متيس . امةوي 14 نوضغ

لك نوكي امدنع كتج ، امةئاد رابتخابلا

ماري املعل عيش



BEVOLKINGS
ONDERZOEK
DIKKE DARM
KANKER

موقن نحن

زاربلا رابتخاب
يذل املع
هلعت
تأكل

1156103-1.0/02 2013/10/24

NL RRD

REF 1156103
FOB Gold® Tube Screen



Niet hergebruiken – Ne pas réutiliser –
Nicht wiederverwenden – Do not reuse

NL - ALGEMENE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

1. Volg de gebruiksaanwijzing stap voor stap.
2. Houd het buisje buiten bereik van kinderen.
3. De vloeistof in het buisje mag niet worden ingenomen en mag niet in contact komen met de ogen of slijmvliezen. Het buisje is specifiek ontworpen om vloeistoflekage te voorkomen. Mocht er toch sprake zijn van contact, neem dan direct telefonisch contact op met een arts.
4. Voer de afname direct na het produceren van de ontlasting uit.
5. Breng het buisje of enig ander onderdeel van het buisje niet in de anus.
6. Voer geen afname van de ontlasting uit in geval van diarree, bloeding uit het rectum (bijv. aambeien of andere oorzaken), tijdens de menstruatie of wanneer de ontlasting in contact met urine is geweest.
7. Gebruik het hulpmiddel slechts eenmaal.
8. Open de kleurloze dop niet en probeer deze ook niet te openen.

BEDOELD GEBRUIK De FOB Gold® Tube Screen bestaat uit een plastic tube die gebruikt kan worden voor het verzamelen, door zowel professionele als niet-professionele personen, en bewaren van humane ontlasting. Na het verzamelen van de feces, moet de tube worden teruggestuurd naar een professioneel laboratorium voor de bepaling van menselijke hemoglobine in ontlastingsmonsters.

COLLECTIE TUBE Elke verzameltube bevat 1,7 ml extractie-oplossing. Samenstelling en concentratie van actieve componenten in de extractieoplossing zijn: runderserumalbumine (BSA) 0,5%, EDTA-Na2 0,01%, natriumazide <0,1% en stabilisatoren.

VOORZORGSMAATREGELEN AFVALBEHEER

Reagentia en monsters moeten worden afgevoerd in overeenstemming met lokale regelgeving.



Kleurloze dop
Bouchon incolore
Farblos Verschluss

Groene draaidop
Bouchon à vis vert
Grüner Schraubverschluss

- NL Collectie Tube voor de bepaling van humaan hemoglobine in fecesmonsters - occult bloed FOB - met de FOB Gold®-methoden
F Tube de prélèvement pour la détermination de l'hémoglobine humaine dans les échantillons fécaux - sang occulte FOB - avec les méthodes FOB Gold®
D Sammelröhrchen zur Bestimmung von menschlichem Hämoglobin in Stuhlproben - okkultes Blut FOB - mit den FOB Gold®-Methoden

FR - MODE D'EMPLOI

1. Placez le papier de recueilli des selles sur la lunette des toilettes.
2. Collectez vos selles directement sur le papier de recueilli en évitant de toucher l'eau ou l'urine.
3. Tout en maintenant le tube en position verticale, dévissez le bouchon vert avec le bâtonnet collecteur.
4. Percez vos selles à quatre endroits différents avec le bâtonnet de collecte.
5. Remettez le bouchon vert en place et vissez-le fermement.
6. Remplacez le tube avec votre formulaire pour analyse dans un délai d'une semaine à température ambiante ou conservez le tube de collecte au réfrigérateur et renvoyez-le dans un délai de 2 semaines.

AVERTISSEMENT ET PRECAUTIONS D'USAGE

1. Gardez le tube hors de portée des enfants.
2. Le liquide contenu dans le tube ne doit pas être ingéré ni entrer en contact avec les yeux ou les muqueuses. Le tube est spécialement conçu pour empêcher les fuites de liquide. En cas de contact, appelez immédiatement un médecin.
3. Effectuez la collecte immédiatement après la production des selles.
4. N'insérez pas le tube ou toute autre partie du tube dans l'anus.
5. Ne pas recueillir les selles en cas de diarrhée, de saignement rectal (par exemple, hémorroides ou autres causes), pendant les menstruations ou lorsque les selles ont été en contact avec l'urine.
6. N'utilisez l'appareil qu'une seule fois.
7. N'ouvrez pas et ne tentez pas d'ouvrir le bouchon incolore.

UTILISATION Le FOB Gold™ Tube Screen est un kit diagnostic In vitro constitué d'un tube en plastique à utiliser pour le prélèvement et le stockage de selles humaines sur des personnes professionnelles et non-professionnelles. Après avoir collecté les selles, le tube doit être renvoyé aux laboratoires professionnels afin de déterminer la présence d'hémoglobine humaine dans les échantillons de selles.

TUBE DE PRÉLÈVEMENT Chaque tube de prélèvement contient 1,7 ml de solution d'extraction. La composition et la concentration des composants actifs dans la solution d'extraction sont: albumine de sérum bovin (BSA) 0,5%, EDTA-Na2 0,01%, azide de sodium < 0,1% et des stabilisateurs.

PRECAUTIONS ET GESTION DES DECHETS

Les réactifs et échantillons doivent être éliminés conformément aux réglementations en vigueur.

BIBLIOGRAPHIE / BIBLIOGRAPHIE / LITERATURNACHWEIS

1. M. Nagata, T. Tanaka: Journal of Immunological Methods, 153, 185-192, 1992
2. Review criteria for Assessment of Qualitative Fecal Occult Blood In Vitro Diagnostics Devices. FDA; Guidance for Industry and FDA Staff. August 8th 2007

FOB Gold® is a trademark in various jurisdictions, which is exclusively licensed to SENTINEL CH. SpA.

Synsmed Belgium N.V. Park Rozendal, Building A, Terhulpesteenweg 6a, 1560 Hoeilaart
Belgium Phone +32 2 7697474 - Fax +32 2 7697499 - info@synsmed.be - www.synsmed.be

SENTINEL CH. SpA Via Robert Koch 2, 20152 Milan, Italy www.sentinel diagnostics.com

SENTINEL
DIAGNOSTICS